

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

14 mars 2011

PROPOSITION DE LOI**modifiant le Code judiciaire
en ce qui concerne les informations
relatives aux frais de l'huissier de justice**

(déposée par M. Hans Bonte)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

14 maart 2011

WETSVOORSTEL**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
wat betreft de informatie
over de kosten van gerechtsdeurwaarder**

(ingediend door de heer Hans Bonte)

RÉSUMÉ

L'auteur estime que la fourniture d'informations concernant les frais afférents à l'intervention de l'huissier de justice est souvent opaque et équivoque pour le justiciable. Cette proposition de loi vise dès lors à instaurer une fourniture d'informations claire et compréhensible concernant ces frais.

SAMENVATTING

Volgens de indiener is de informatieverstrekking met betrekking tot de kosten van het optreden van de gerechtsdeurwaarder voor de rechtszoekende vaak ondoorzichtig en onduidelijk. Dit wetsvoorstel beoogt dan ook een duidelijke en begrijpelijke informatieverstrekking in te voeren met betrekking tot deze kosten.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker INDEP-ONAFH : Indépendant - Onafhankelijk	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les huissiers de justice sont tenus, en tant que fonctionnaires, d'exercer leur ministère toutes les fois qu'ils en sont requis et pour tous requérants (art. 517 du Code judiciaire). Ils sont rétribués pour leur intervention selon un tarif fixé par arrêté royal. C'est ainsi que le tarif de leurs prestations en matière civile et commerciale figure dans l'arrêté royal fixant le tarif des actes accomplis par les huissiers de justice en matière civile et commerciale ainsi que celui de certaines allocations. L'huissier de justice doit d'ailleurs faire mention de ses rétributions sur l'original et sur les copies de ses actes.

On peut difficilement affirmer que la mention des frais sur les actes des huissiers de justice est particulièrement claire et compréhensible. On peut trouver en marge ou au bas du document une énumération des frais dont les dénominations sont indiquées par des abréviations. On peut par exemple lire l'énumération d'abréviations telles que VAC, DINF, DOS,...avec, ensuite chaque fois, les montants y afférents, dont le total est effectué au dessous. Pour les personnes qui ne sont pas initiées dans cette matière, il est particulièrement difficile de se faire une meilleure idée à ce sujet. Si l'on consulte l'arrêté royal précité du 30 novembre 1976, on est confronté à des termes qui ne relèvent pas immédiatement de l'usage établi (par exemple, "droit de vacation") ou qui sont totalement obsolètes (par exemple, "*uitschotten*", dans le texte néerlandais).

D'aucuns considèrent traditionnellement que l'obligation de mentionner les frais dans l'exploit a pour seul but de permettre au tribunal de vérifier le calcul de ces frais. Nous estimons toutefois que celui qui est tenu au paiement de ces frais ne peut pas être laissé dans l'ignorance de l'assiette des frais imputés. Les justiciables sont souvent confrontés à toutes sortes de frais liés à des interventions d'huissiers de justice, sans avoir la moindre idée des mécanismes qui font grimper ces frais. La seule chose qu'ils peuvent retrouver à ce sujet dans les actes, c'est une série d'abréviations et de montants incompréhensibles.

Il s'impose donc d'affiner l'obligation d'information qui incombe aux huissiers de justice en ce qui concerne les frais qu'ils facturent. Nous pensons d'ailleurs qu'un tel affinement n'entraînera pas de réel surcroît de travail pour les huissiers de justice. En effet, la proposition de

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Gerechtsdeurwaarders zijn er, als openbare ambtenaren, toe gehouden om op te treden telkens zij hierom worden verzocht en voor ieder die dit verzoek tot hen richt (art. 517 Ger. W.). Voor hun optreden worden zij vergoed volgens een tarief dat bij koninklijk besluit is vastgelegd. Zo kunnen we het tarief voor hun verrichtingen in burgerlijke zaken en in handelszaken terugvinden in het koninklijk besluit van 30 november 1976 tot vaststelling van het tarief voor akten van gerechtsdeurwaarders in burgerlijke en handelszaken en van het tarief van sommige toelagen. De gerechtsdeurwaarder moet trouwens melding maken van zijn vergoedingen op het origineel en op de afschriften van zijn akten.

Men kan bezwaarlijk stellen dat de vermelding van de kosten op de akten van gerechtsdeurwaarders uitmunten in duidelijkheid en begrijpelijkheid. In de rand of onderaan het document kan men een opsomming vinden van de kosten, waarvan de benamingen door afkortingen worden aangewezen. Men leest dan bijvoorbeeld de opsomming van afkortingen, zoals VR, RINL, DOS,...met vervolgens telkens de bijhorende bedragen, waarvan dan onderaan het totaal wordt gemaakt. Voor mensen die in deze materie niet ingewijd zijn, is het bijzonder moeilijk om hiervan een beter begrip te krijgen. Indien men dan ten rade gaat bij het eerder genoemde koninklijk besluit van 30 november 1976, dan wordt men daar geconfronteerd met termen die niet onmiddellijk tot het vast taalgebruik behoren (bijvoorbeeld "*vacatierecht*") of die volstrekt verouderd zijn (bijvoorbeeld "*uitschotten*", in de Nederlands tekst).

Traditioneel wordt er wel eens van uit gegaan dat de verplichting tot vermelding van de kosten in het exploit slechts tot doel heeft de rechtbank toe te laten om de berekening van die kosten na te gaan. Wij menen echter dat degene die tot de betaling van die kosten gehouden is niet in het ongewisse mag worden gelaten met betrekking tot de grondslag van de aangerekende kosten. Rechtzoekenden worden vaak geconfronteerd met allerlei kosten ingevolge verrichtingen van gerechtsdeurwaarders, zonder dat zij enig besef hebben van de mechanismen die deze kosten doen oplopen. Het enige wat zij daarvan op de akten kunnen terugvinden zijn een reeks onbegrijpelijke afkortingen en bedragen.

Een verfijning van de informatieplicht van de gerechtsdeurwaarders met betrekking tot de kosten die zij aanrekenen, dringt zich dus op. Wij menen trouwens dat dergelijke verfijning geen wezenlijk bijkomend werk voor de gerechtsdeurwaarders met zich zal

loi implique uniquement que les calculs de frais que les huissiers de justice établissent déjà aujourd'hui pour leurs opérations et qu'ils mentionnent sur leurs actes, se feraient désormais au moyen d'une présentation et d'une formulation plus claires et plus compréhensibles.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

La signification d'un acte par un huissier de justice se fait par exploit d'huissier. Cet exploit doit comporter une série d'indications obligatoires, qui sont mentionnées à l'article 43 du Code judiciaire. Il doit ainsi notamment contenir l'indication du coût détaillé de l'acte (alinéa 1^{er}, 6° de l'article 43). La disposition proposée ajoute que ce relevé de frais doit être établi conformément aux règles instaurées à cette fin par la présente proposition de loi.

Art. 3

En vertu de l'actuel article 523 du Code judiciaire, les huissiers de justice doivent faire mention du montant de leurs droits au bas de l'original et de la copie de chaque acte. Ils sont également tenus d'indiquer en marge de l'original, outre le nombre de rôles des copies, le détail de tous les articles de frais formant le coût de cet acte. Nous proposons que ces frais doivent désormais être présentés de manière telle qu'ils soient clairs et compréhensibles pour le destinataire de l'acte.

Il serait excessif de détailler cette réglementation dans la loi. C'est pourquoi nous proposons qu'elle fasse l'objet d'un arrêté royal. Cela permettrait en outre de la modifier avec plus de souplesse si cela s'avérait nécessaire. Il n'empêche que le texte proposé dispose que la loi prévoit déjà quelles mentions doivent figurer au minimum dans le compte rendu obligatoire des frais.

— L'intention est que la réglementation prescrive une terminologie uniforme et simple pour les différentes catégories de frais imputés. Il est explicitement prévu que les différents postes ne soient désormais plus désignés à l'aide d'abréviations.

— À l'heure actuelle, le relevé des frais des huissiers de justice indique seulement les types de frais (abréviations) et les montants correspondants à leur suite.

meebrengen. Het wetsvoorstel houdt immers slechts in dat de kostenberekeningen die de gerechtsdeurwaarders hun verrichtingen vandaag reeds maken en waarvan zij melding maken op de akten, voortaan aan de hand van een duidelijkere en meer begrijpelijke voorstelling en formulering zou gebeuren.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

De betekening van een akte door een gerechtsdeurwaarder gebeurt bij gerechtsdeurwaarderexploot. Dit exploit moet een aantal verplichte vermeldingen bevatten, die vermeld staan in artikel 43 van het Gerechtelijk Wetboek. Zo moet het onder meer een omstandige opgave van de kosten van de akte bevatten (eerste lid, 6° van artikel 43). De voorgestelde bepaling voegt eraan toe dat die kostenopgave moet opgesteld zijn overeenkomstig de regels die door dit wetsvoorstel hieromtrent worden ingevoerd.

Art. 3

Ingevolge het huidige artikel 523 van het Gerechtelijk Wetboek moeten de gerechtsdeurwaarders het bedrag van hun vergoeding onderaan op het origineel en op het afschrift van elke akte aanbrengen. Tevens moeten zij op de kant van het origineel, naast het aantal bladen van de afschriften, alle posten van de kostennota voor die akte opgeven. Wij stellen voor dat deze kosten voortaan op zodanige wijze moeten worden voorgesteld dat zij voor degene voor wie de akte bestemd is duidelijk en begrijpelijk zijn.

Het zou te ver leiden om het detail van die regeling in de wet vast te stellen. Om die reden wordt voorgesteld dat zulks bij koninklijk besluit zou geschieden. Dit zou bovendien toelaten dat de regeling soepeler kan worden aangepast indien de nood daartoe zich voordoet. Dit neemt niet weg dat ingevolge de voorgestelde tekst de wet reeds aangeeft wat de verplichte kostenweergave ten minste moet bevatten.

— Het ligt in de bedoeling dat de regeling een eenvormige en eenvoudige terminologie voorschrijft met betrekking tot de verschillende soorten kosten die worden aangerekend. Hierbij wordt uitdrukkelijk bepaald dat de verschillende posten voortaan niet meer door afkortingen worden aangewezen.

— Heden blijft de kostenopgave van de gerechtsdeurwaarders beperkt tot de soort kosten (afkorting), gevolgd door het bedrag van die kosten. Op geen enkele wijze

Le mode de calcul de ces montants n'est absolument pas clair pour le lecteur. Or, on pourrait y remédier aisément. Il est proposé d'indiquer dorénavant la base de calcul (par exemple le montant réclamé), le tarif appliqué (montant pour cette classe, taux applicable, montant fixe pour cette opération, etc.) et le sous-total pour ce poste de frais. Lors de la détermination du tarif, il sera éventuellement également indiqué si le montant mentionné est un montant minimum ou maximum.

— Comme c'est déjà le cas aujourd'hui, il conviendra aussi de mentionner séparément les frais liés à l'intervention d'un autre huissier de justice dans le même dossier. Toutefois, pour la lisibilité du dossier, l'identité de l'autre huissier de justice devra également être mentionnée.

— Enfin, il va de soi que le total des frais d'huissier de justice est également indiqué.

Une attention particulière doit être accordée, à cet égard, aux actes établis dans le cadre de la récupération de sommes d'argent. Dans ce cas, il importe que la personne tenue de payer une somme d'argent sache précisément quelle est sa situation. Par exemple, il peut arriver que le débiteur d'une somme d'argent ait déjà effectué, par le passé, des paiements qui étaient éventuellement encore insuffisants. C'est pourquoi nous proposons que le récapitulatif des frais figurant dans l'acte mentionne également toujours la part du montant réclamé qui a déjà été payée et la part qui est encore due.

Le débiteur doit également être invité à effectuer son paiement, dans la mesure du possible, en passant par un établissement financier. Il convient d'éviter autant que possible les paiements en liquide. C'est pourquoi il conviendra toujours de mentionner, à l'avenir, le numéro d'un compte financier et l'identité de son titulaire.

is het voor de lezer duidelijk hoe dit bedrag tot stand is gekomen. Dit valt nochtans op eenvoudige wijze te verhelpen. Voorgesteld wordt dat voortaan de berekeningsbasis (bijvoorbeeld het gevorderd bedrag), het toegepast tarief (bedrag voor die klasse, het toepasselijke percentage, het vast bedrag voor die verrichting,...) en het sub totaal voor die kostenpost worden weergegeven. Bij de bepaling van de tarief zal eventueel ook worden aangegeven of het vermelde bedrag een minimum- of maximumbedrag is.

— Zoals nu reeds gebeurt, dienen ook afzonderlijk de kosten vermeld te worden die betrekking hebben op het optreden van een andere gerechtsdeurwaarder in hetzelfde dossier. Voor de duidelijkheid van het dossier dienen echter ook de identiteitsgegevens van die andere gerechtsdeurwaarder te worden gemeld.

— Tenslotte wordt uiteraard alleszins ook de totaliteit van de gerechtsdeurwaarderskosten vermeld.

Bijzondere aandacht moet hierbij gaan naar de akten die worden opgesteld in het kader van een invordering van een geldsom. In dat geval is het van belang dat degene die tot betaling daarvan gehouden is, precies weet waar hij aan toe is. Zo kan het gebeuren dat de schuldenaar daarvan in het verleden reeds betalingen heeft verricht, die eventueel nog onvolledig waren. Wij stellen daarom voor dat in de opgave van de kosten in de akte ook steeds wordt vermeld hoeveel van het gevorderde bedrag reeds betaald werd en hoeveel nog verschuldigd blijft.

De schuldenaar moet ook uitgenodigd worden om indien mogelijk via de financiële instelling te betalen. Betaling met cash geld moet zoveel mogelijk worden vermeden. Om die reden moet voortaan steeds het nummer van een financiële rekening vermeld worden evenals de titularis ervan.

Hans BONTE (sp.a)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 43, alinéa 1^{er}, 6°, du Code judiciaire, est complété par les mots "conformément à l'article 523, alinéa 2".

Art. 3

L'article 523 du Code judiciaire est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

"À des fins de clarté et de compréhensibilité pour le destinataire de l'acte, le Roi définit le mode de présentation des articles de frais visés à l'alinéa précédent. Cette présentation concerne notamment et en particulier:

— la terminologie utilisée pour désigner ces articles. Ces articles ne peuvent en aucun cas être désignés au moyen d'une abréviation;

— la manière dont sont indiqués, par article, la base de calcul, le tarif appliqué et les montants à payer;

— les données d'identité des autres huissiers de justice instrumentants et les sous-totaux de leurs frais;

— le total des frais. Si l'acte concerne le recouvrement d'une somme d'argent, il mentionnera en outre le montant recouvré, le montant qui a déjà éventuellement été payé, le montant total qui doit encore être payé, ainsi que le numéro du compte financier sur lequel ce montant peut être versé."

17 janvier 2011

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 43, eerste lid, 6°, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt aangevuld met de woorden "overeenkomstig artikel 523, tweede lid".

Art. 3

In artikel 523 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een tweede lid luidend als volgt:

"Met het oog op de duidelijkheid en begrijpelijkheid voor de bestemming van de akte bepaalt de Koning de wijze waarop de in het vorig lid bedoelde posten van de kostennota worden voorgesteld. Deze heeft onder meer en in het bijzonder betrekking op:

— de terminologie waarmee die posten worden aangewezen. In geen geval mogen die posten worden aangewezen door middel van een afkorting;

— de wijze waarop per post, de berekeningsbasis, het toegepaste tarief en de te betalen bedragen worden weergegeven;

— de identiteitsgegevens van de andere optredende gerechtsdeurwaarders en de subtotalen van hun kosten;

— het totaal van de kosten. Indien de akte betrekking heeft op de invordering van een geldsom wordt bovendien melding gemaakt van het ingevorderde bedrag, het eventueel reeds betaalde bedrag, het totaal nog te betalen bedrag, evenals het nummer van de financiële rekening waarop dit kan worden gestort."

17 januari 2011

Hans BONTE (sp.a)